



# Le Technologue agroalimentaire



Bulletin d'information de

Une section technologique de



ASSOCIATION  
DES TECHNOLOGUES  
EN AGROALIMENTAIRE INC.



ORDRE DES  
TECHNOLOGUES PROFESSIONNELS  
DU QUÉBEC

A lire dans ce numéro :

1. Échos de l'assemblée annuelle de l'ATA
2. Suivi des tournois de golf de l'ATA
3. Honneurs et mérites reçus par nos technologues et étudiants
4. Campagne de financement 2006
5. Merci à nos commanditaires
6. Activités à venir

**Votre association vous invite à remettre ou faire suivre ce bulletin à tous vos collègues et ami(e)s technologues**

## 1. Échos de l'assemblée annuelle de l'ATA



L'année 2005-2006 marque le **50<sup>ème</sup> anniversaire de l'ATA inc.**, en effet la première constitution de l'ATA fut faite le 21 octobre 1955. Nous devons être fiers de cet anniversaire! Il y a un demi-siècle, des gens ont vu la nécessité d'avoir une organisation qui favoriserait les échanges entre les gens d'un même secteur d'activités et qui pourrait les représenter dans l'évolution de certains dossiers. Cinquante ans plus tard, c'est encore très actuel et nécessaire que d'avoir ce genre d'organisation qu'est l'ATA.

Au cours de la dernière année, l'ATA a continué avec l'appui constant de l'OTPDQ de suivre

l'évolution du dossier de la reconnaissance professionnelle. Comme vous le savez, l'OTPDQ représente plusieurs secteurs technologiques et il existe beaucoup de similitudes entre eux, si bien qu'une percée dans un secteur a une influence dans les autres secteurs, incluant l'agroalimentaire. Pour notre secteur technologique, cette année, nous avons proposé, de nouveau, à l'Ordre des Agronomes de créer un groupe de travail qui aurait comme mandat de définir le champ d'exercice des acteurs du secteur agroalimentaire. Ce genre de comité existe dans d'autres secteurs professionnels et c'est une évidence qu'il faut établir ce type de comité afin de dénouer l'impasse qui existe depuis plusieurs années.

Notre position demeure la même, les technologues, membres de l'Ordre, sont des professionnels qui sont reconnus par l'Office des Professions et qui ont un champ d'activité bien défini, c'est-à-dire qu'ils exécutent leurs travaux selon des procédés, des méthodes et des normes reconnus en utilisant les instruments requis pour effectuer ces travaux. Nul doute que le secteur agroalimentaire est rempli d'actes qui répondent à cette définition.

En ce qui concerne les activités de l'ATA, celles-ci furent de grands succès, qu'on pense aux tournois de golf ou le déjeuner-causerie, la participation et les commentaires furent excellents. La campagne de financement de ce printemps fut aussi couronnée de succès. Merci aux entreprises qui croient et appuient l'Association.

L'Association des technologues en agroalimentaire repose sur l'implication bénévole des gens. Je veux remercier et féliciter tous mes collègues à l'exécutif pour leur excellent travail au cours de l'année. Toute notre reconnaissance va également aux personnes qui s'impliquent sur les différents comités.

Le président  
*Sylvain Biron TP*

### **Visibilité et représentation au cours de l'année**

- Publication du bulletin électronique "Le technologue agroalimentaire"
- Articles dans la revue Le Technologue
- Article dans la Terre de Chez-Nous
- Annonces dans la Terre de chez-Nous
- Publicité dans l'agenda de l'AQUINAC
  
- Comité école industrie ITA Campus St-Hyacinthe et La Pocatière
- Comité école industrie institutionnel
- Assemblée Annuelle de l'OTPAQ
- Activités de la fondation Édouard Brochu
- Lancement de l'entente MAPAQ-UPA
- Membre du CRAAQ
- Membre de la ferme La Pokita



## **2. Suivi des tournois de golf de l'ATA**

**Tournoi annuel de golf de l'Ouest de l'ATA tenu le 18 août 2006 au Club de golf d'Acton Vale avec ses 141 golfeurs.**



*Le président d'honneur et notre président de l'ATA :  
M. Sylvain Biron,  
T.P.*



*Le président du comité de golf de l'ouest et animateur de la soirée :  
M. Luc Vachon*

### **MERCI au Comité du golf de l'Ouest 2006**

*Luc Vachon , Donat Roy, T.P., Pierre Bonneville, T.P. , Michel Demers, T.P.,  
Jocelyn Laroche, T.P., François Brouillard, T.P. et Guy Boyer, T.P. , Nicole Robert, T.P. et Luce Sirois*



La 19e édition du Tournoi annuel de **golf de l'Est** du Québec de l'ATA s'est tenue le vendredi 8 septembre 2006 au Club de golf Les Trois Saumons à Saint-Jean-Port-Joli. Ce tournoi s'est déroulé selon la formule Mulligan (quatre balles / meilleure balle). 60 golfeurs ont pris le départ. Voici quelques photos de cette journée.



Notre président d'honneur et de l'ATA, M. Sylvain Biron, T.P. avec son quatuor de golf



L'organisateur en chef, M. Mario Hudon, T.P.



M. Marco Pelletier, aviculteur de la région recevant son prix de présence de M. Denis Charrois, représentant d'un commanditaire majeur (Meunerie Avicole Régionale Ltée)



M. Marc Lazure gagnant d'un prix de présence et M. Denis Charrois

### Remerciements sincères à nos **commanditaires** et nos importants partenaires pour la réussite de nos activités sociales et bénéfiques



- ◆ Agribands Purina Canada inc.
- ◆ Agropur
- ◆ A. Lasseonde inc.
- ◆ Amaro
- ◆ Ass. des transporteurs de lait du Qc
- ◆ Banque Nationale
- ◆ Centre financier aux entreprises
- ◆ Comax, coopérative agricole
- ◆ Coopexcel
- ◆ La Coop Fédérée
- ◆ La Coop St-André d'Acton
- ◆ Corbeil Électroménagers
- ◆ Évaluation Alphonse Dutil
- ◆ Fédération des Caisses Desjardins
- ◆ Ferme Elgin
- ◆ Fromagerie Boivin
- ◆ Fromagerie Champêtre
- ◆ Grand Bazar de Granby
- ◆ Groupe Dynaco
- ◆ Hôtel des Seigneurs
- ◆ Hôtel Sheraton Laval
- ◆ Industries d'acier inoxydables
- ◆ Kraft
- ◆ Laboratoire Choisy
- ◆ Laiterie Chalifoux
- ◆ Parmalat
- ◆ Profid'Or
- ◆ Salon de l'Agriculture
- ◆ Saputo
- ◆ Shur-Gain
- ◆ Tétrà Pak Canada inc.

### 3. Honneurs et mérites reçus par nos Technologues et étudiants

#### Prix 2006 des Agronomes : un Technologue récipiendaire soit Donat Roy, T.P.



Voici le texte intégral paru dans le Courrier de St-Hyacinthe.

Le mérite spécial Adélard-Godbout, qui honore un non-agronome, a été accordé à Donat Roy, technologue professionnel, pour sa contribution à l'avancement de l'agriculture et de l'industrie agroalimentaire du Québec.

M. Roy a gradué en 1950 à l'école de technologie laitière de Saint-Hyacinthe. Il occupera plusieurs postes dans l'industrie dont les fonctions iront de l'approvisionnement à la fabrication, puis à l'administration. Donat Roy a contribué à la croissance de la fromagerie Saputo où il a occupé entre autres le poste de vice-président.

#### Une étudiante de l'ITA reçoit une bourse du millénaire de 4 000\$

Saint-Hyacinthe, le 26 octobre 2006 – Valérie Buist a reçu une Bourse excellence du millénaire d'une valeur de 4000 \$ dans le cadre de ses études à l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA), campus de Saint-Hyacinthe.

Inscrite à la deuxième année du programme Technologie de la production horticole et de l'environnement, voie cultures légumières et fruitières, la jeune femme de 25 ans s'est démarquée par son engagement social et communautaire, son leadership et la qualité de son dossier scolaire.

*Photo : René Lalanne des affaires étudiantes, remettant le chèque de 4000 \$ à l'étudiante en horticulture, Valérie Buist.*



#### Remise des Diplômes à l'ITA, Campus La Pocatière



#### TECHNOLOGIE DE LA PRODUCTION HORTICOLE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Prix de reconnaissance à un diplômé qui, à travers son programme, a réussi à bien harmoniser la théorie et la pratique.



*Bourse de l'ATA remise par M. Yvan Rousseau, T.P. le 16 septembre 2006 à Mme Caroline Dionne de Saint-Arsène.*

## Mérite technologique agroalimentaire : à qui l'honneur en 2007?



Nous sommes à la recherche d'un Technologue qui s'est impliqué au fil des années dans son milieu, que sa formation, ses compétences, son attitude a eu un impact sur la profession, qui a contribué à la promotion de la profession du technologue agroalimentaire, de l'évolution de l'agroalimentaire et de façon générale, à l'évolution de notre société.

### Qui sera mis en nomination et que sa candidature sera retenue?

Pensez à un de vos collègues de travail ou un de vos contacts d'affaires!

Pour obtenir un formulaire de candidature, contacter notre secrétariat qui se fera un plaisir de vous l'acheminer ou vous pouvez vous renseigner auprès d'un de nos représentants-administrateur de l'ATA avant le 15 décembre prochain.

### À titre de référence, voici les noms des récipiendaires des années précédentes

2007	À qui l'honneur ???	2000	Madame Patricia Lemay	1992	Monsieur Gilles McDuff
2006	Monsieur Sylvain Biron	1999	Monsieur Clermont Couture	1991	Monsieur Laurier Bérubé
2005	Monsieur Germain Hamel	1998	Monsieur Guy Domingue	1990	Monsieur Pierre-Nicolas Girard
2004	Monsieur François Brouillard	1997	Monsieur Gaston Doré	1989	Monsieur Claude Lagacé
2003	Monsieur Raymond Montcalm	1996	Monsieur Gilles Cardinal	1988	Monsieur Daniel Sylvestre
2002	Monsieur Marcel Côté	1995	Monsieur Maurice Girard	1987	Monsieur Donat Roy
2001	Monsieur André Mousseau & Madame Pierrette Martel	1994	Madame Nicole Robert	1986	Monsieur Jacques Corriveau
		1993	Monsieur Michel Bois		

**Merci à l'avance de votre collaboration.**

## Félicitations aux technologues professionnels en agroalimentaire



Le technologue professionnel en agroalimentaire offre une expertise technique incomparable. Armé d'une solide formation reconnue par un diplôme d'un ITA ou d'un collège, le technologue professionnel en agroalimentaire engage sa responsabilité quant aux actes techniques qu'il pose en toute autonomie, dans le respect des lois et des règlements en vigueur. Il constitue un maillon important dans l'équipe multidisciplinaire qui dispense des services agroenvironnementaux sur le terrain. Chaque jour il effectue des travaux de nature technique selon les plus hautes normes, méthodes et procédés qui ont fait de l'agriculture québécoise ce qu'elle est aujourd'hui. Que ce soit dans le secteur des grandes cultures ou des productions laitières et animales.

La formation d'enseignement supérieur qu'il reçoit dans les Instituts de Technologie agroalimentaire ou dans les collèges du Québec lui permet notamment de:

- ◆ Élaborer des programmes de culture
- ◆ Établir des programmes d'alimentation
- ◆ Déterminer le potentiel agricole des sols
- ◆ Concevoir des plans de commercialisation
- ◆ Élaborer un programme d'amendement et de fertilisation des sols
- ◆ Faire des recommandations en financement aux entreprises agricoles
- ◆ Élaborer des modèles de fonctionnement et de développement d'entreprises agricoles

Son code de déontologie lui permet de concilier les intérêts du producteur avec la sauvegarde de l'environnement dans l'intérêt supérieur de l'agriculture québécoise. Comme l'agronome ou le vétérinaire, il est un professionnel reconnu par l'Office des professions du Québec. Vous le reconnaîtrez facilement

au moyen des initiales T.P. qu'il accole à son nom. Deux lettres que les employeurs sont fiers de voir porter par leurs technologues professionnels.

**Félicitations aux professionnels suivants qui ont réussi l'examen de l'Ordre des technologues professionnels du Québec (OTPQ) sur le Code de déontologie et le système professionnel québécois :**

**BOUCHARD ISABELLE, T.P.**  
(Covilac cooperative agricole)  
I.T.A. Saint-Hyacinthe

**CHAMPOUX SEBASTIEN, T.P.**  
(Ferme Yvon Champoux)  
I.T.A. Saint-Hyacinthe

**DION MAGALIE, T.P.**  
(Ferme Patrice Dion)  
I.T.A. Saint-Hyacinthe

**FOURNIER NADIA, T.P.**  
(Agrocentre Fertibec inc.)  
I.T.A. Saint-Hyacinthe

**GUAY ISABELLE, T.P.**  
(COOP Compton)  
I.T.A. La Pocatière

**GUILLEMETTE ALAIN, T.P.**  
(La COOP Fédérée)  
I.T.A. La Pocatière

**LEPAGE AMELIE, T.P.**  
(Syn-Agri S.E.C.)  
Cegep de La Pocatière

**MAHOUNGOU FREDDY WILFRID, T.P.**  
Études Hors Canada

**MAILLOUX DOMINIC, T.P.**  
(F. Bernard Experts Conseils)  
I.T.A. Saint-Hyacinthe

**PARADIS ALAIN, T.P.**  
(COOP. Agricole Comax)  
Cegep Saint-Hyacinthe

**PELLETIER FREDERIC, T.P.**  
(Purdel)  
I.T.A. La Pocatière

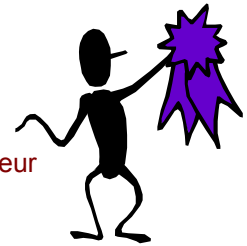
**PRÉVOST RICHARD, T.P.**  
(Semico inc.)  
I.T.A. Saint-Hyacinthe

**ROBERT JOSIANE, T.P.**  
(COOP St-Damase)  
I.T.A. Saint-Hyacinthe

**TURCOTTE NANCY, T.P.**  
(La COOP Fédérée)  
I.T.A. La Pocatière

## Un ruban bronze est également décerné à...

Pour avoir suivi la formation sur la rédaction de rapports techniques et accompli trois années continues de pratique, les technologues professionnels suivants ont complété le premier niveau du Programme de développement professionnel. L'Ordre leur décerne donc le Ruban Bronze à joindre à leur permis d'exercice.



**DESROCHERS SERGE, T.P. (Centre d'insémination Porcine du Québec) I.T.A. Saint-Hyacinthe**

**O'DONOUGHUE DANIEL, T.P. (Agreda Multiservices inc.) Cegep de Saint-Laurent**

**PARENT STEEVE, T.P. (La Matapédienne COOP Agricole) I.T.A. La Pocatière**

**REAU MARTINE, T.P. Cegep de Matane**

**TOURIGNY LINE, T.P. (COOP Agricole Comax) I.T.A. Saint-Hyacinthe**

L'Ordre des technologues professionnels du Québec regroupe environ 4000 professionnels des technologies de sciences appliquées. Ils et elles sont reconnus par l'Office des professions du Québec et par le Conseil canadien des techniciens et technologues. Leur agrément est aussi reconnu explicitement par des ententes de mobilités professionnelles signées avec plusieurs pays autour du monde.



## Les véritables professionnels de la technologie au Québec

1265 rue Berri, bureau 720, Montréal (Québec) H2L 4X4.  
Téléphone : (514) 845-3247 ou 1-800-561-3459. Télécopieur : (514) 845-3643  
[info@otpq.qc.ca](mailto:info@otpq.qc.ca) [www.otpq.qc.ca](http://www.otpq.qc.ca)

## 4. Campagne de financement 2006

La campagne de financement 2006 a de nouveau été une réussite cette année en offrant des plans de partenariat adaptés au profil des donateurs et en fonction des activités de l'ATA prévues au calendrier. Les membres du conseil d'administration remercient ses commanditaires annuels pour leur appui financier devenu tradition au fil des ans.

*Appuyer l'Association, c'est reconnaître les compétences de ses membres!*

## 5. Merci à nos commanditaires annuels

### PLAN OR



Institut  
de technologie  
agroalimentaire

Québec



- Campus St-Hyacinthe
- Campus La Pocatière

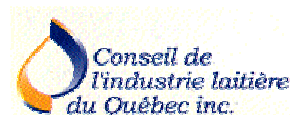
Saputo



### PLAN ARGENT



JohnsonDiversey  
Clean is just the beginning



### PLAN BRONZE

ECOLAB



Fruit d'Or



## 6. Activités à venir

À placer à vos agenda :



## Déjeuner-causerie

*Dans le cadre du Salon de l'Agriculture*

L'Association des Technologues en Agroalimentaire vous invite à son **déjeuner-causerie** mercredi, le **17 janvier 2007, 7h00** à la Salle Le Sommet de l'Hôtel des Seigneurs de St-Hyacinthe

*Thème de la conférence :*

***Perspectives sur le Farm Bill 2007  
et ses impacts au Québec***

*Le conférencier invité :*

***Jean-Philippe Gervais, Ph. D.***

Chaire de recherche du Canada en agro-industrie  
et commerce international - Université Laval  
et

Professeur au Département d'économie agroalimentaire  
et des sciences de la consommation  
Université Laval, Québec

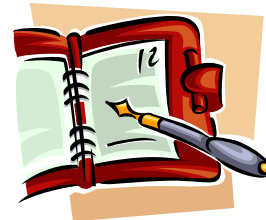
***Après la conférence (vers 9h15)***

Pour ceux qui sont disponibles et intéressés ;  
Échanges sur les orientations et politiques agro-économiques des autres blocs  
économiques mondiaux

***Nouveau  
cette année!***

***Un rendez-vous annuel à ne pas manquer !***

*Les formulaires d'inscription suivront sous peu.*





**Les membres du conseil d'administration de votre Association des Technologues Professionnels vous souhaitent un bel automne**



**Votre conseil d'administration de l'ATA en 2006-2007**

Sylvain Biron, T.P., Président  
Directeur régional, Valacta  
Tél.: (819) 373-9934, Fax: (819) 373-8467

Sandra Dagenais, T.P., 1<sup>er</sup> V.-P.  
Directrice générale, SCA St-Denis sur Richelieu  
Tél.: (450) 787-3023

Gaston Doré, T.P., 2e V.-P.  
Directeur général  
Meunerie Avicole Régionale Ltée  
Tél.: (418) 247-3901

Vincent Giasson, T.P., secrétaire / trésorier  
Directeur agricole, Spécialités Lassonde et A. Lassonde inc.  
Filiales d'industries Lassonde  
Tél.: (450) 347-5863

Patrick Sullivan, T.P., administrateur  
Professeur ITA, Campus St-Hyacinthe  
Tél. : (450) 778-6504 p. 349

Daniel Fréchette, T.P., administrateur  
Expert-conseil senior, Coopexcel  
Tél. : (450) 469-4048

Isabelle Foisy, T.P., administrateur  
Représentante prod. avicole, COMAX coop. agricole  
Tél. : (450) 773-2551

Johanne Malouin, T.P., administrateur  
Gérante des ventes prod. laitière, COMAX, coop. agricole  
Tél. : (450) 799-3211 poste 646

---

**Vous aimeriez nous rejoindre**

Association des Technologues en Agroalimentaire inc.  
Madame Luce Sirois  
837 Rang Presqu'île  
Saint-Pie ( Québec )  
J0H 1W0  
Téléphone (450) 772-5471  
Télécopieur : (450) 772-0710  
Courriel : [ata@ntic.qc.ca](mailto:ata@ntic.qc.ca)



---

**Ne vous gênez pas, envoyez-le à vos collègues.**



Est un regroupement de

